

Sag T-303/04 R

European Dynamics SA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Offentlige tjenesteydelseskontrakter — EF-udbudsprocedurer — særlige rettergangsformer — begæring om udsættelse af gennemførelsen — uopsættelighed — foreligger ikke«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 10. november 2004 II - 3891

Sammendrag af kendelse

1. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — betingelser — alvorligt og uopretteligt tab — bevisbyrde — årsagsforbindelse mellem det hævdede tab og den anfægtede retsakt*
(Art. 242 EF)
2. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — betingelser — alvorligt og uopretteligt tab — økonomisk tab*
(Art. 242 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)

3. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — betingelser — alvorligt og uopretteligt tab — ikke-økonomisk tab*
(Art. 242 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)

1. Spørgsmålet om, hvorvidt en begæring om foreløbige forholdsregler er uopsættelig, skal vurderes på baggrund af nødvendigheden af, at der træffes en foreløbig afgørelse for at undgå, at den begærende part udsættes for et alvorligt og uopretteligt tab. Den, der indgiver en sådan begæring, skal dokumentere ikke at kunne afvente afgørelsen i hovedsagen uden at blive påført et sådant tab. Hvis sagsøgeren ikke godtgør, at der er årsagsforbindelse mellem det hævdede tab og de retsakter, hvis gennemførelse er begæret udsat, kan den foreløbige forholdsregel følgelig ikke anses for relevant eller nødvendig for at undgå, at det hævdede tab opstår.

(jf. præmis 65, 66, og 70)

2. Et økonomisk tab kan i princippet ikke betragtes som uopretteligt eller blot vanskeligt opretteligt, hvis der senere kan betales økonomisk erstatning herfor,

bl.a. gennem et eventuelt erstatnings-søgsmaal i henhold til artikel 288 EF.

(jf. præmis 72)

3. Beslutningen om afslag på tildeling af en offentlig kontrakt vil ikke nødvendigvis bevirke en uoprettelig skade på omdømmet og troværdigheden for de tilbudsgivere, hvis tilbud ikke er blevet antaget. Deltagelse i et offentligt udbud, der i sig selv er stærkt konkurrencepræget, indebærer nemlig nødvendigvis risici for alle de bydende, og udelukkelse af en tilbudsgiver i medfør af udbudsreglerne er ikke i sig selv på nogen måde skadelig.

(jf. præmis 82)